

# Referat

asupra

celor patru <sup>manuscrite</sup> ~~carti~~ de povestiri în  
legătură cu războiul prezentate

~~la~~ la al II concurs de premii  
a Cărții Românești.

Lucrarea N° I.

Ani de osunda.

Motto: „Si atunci când te vei  
întoarce, dacă te vei întoarce.....”

Un jurnal personal de campanie, scris în  
fugă, așa de încercat în cât pe alocuia abea  
se poate descifra.

De lângă stângăciunile de stil, aceste <sup>însemnări</sup>  
de război, în loc să arate cum stă cele ce-  
văzut și simțit autorul, conțin mai mult  
Teorie și critică, fără a avea un caracter  
obiectiv — cooperativism, cenzura, cazul  
colonelului Sturza etc. —

2  
Autorul însuși, prezentând lucrarea spre primire,  
a simțit nevoia să adăture și o notă:

„rop a se semnala capitolele care exprimă  
pre multa fatimă și ună meritate timpului  
și locului unde s'au scris.”

Bănuesc că autorul este ~~un~~ un  
tănar învățator sătesc, semiciclit, fără  
talent dar foarte încrezut, care își  
disface tot bagajul său intelectual și  
toată activitatea extra-scolară în aceste patru  
caete scrise în chip foarte stuțaciu.

Lucrarea N. II.

Sf. Marie.

Motto: „Când un om pierde totul  
în lumea asta . . . . .”

Ouvrelă banală, de o naivitate ridicolă.  
Scene și dialoguri așa de nefirești, cu  
țarani cari declamă poezii patriotice de  
ocazie, în cânt surmetele false de amatersc  
la fie-care pagină. Cred că este scrisă  
de vre-o Doamnăsoară candidă care nu cunoaște  
măcar viața, amorul, țarani și războiul.

3/  
Lucrarea N° III . Cu Crucea în spate.

Motto: „Și te vei înfiora când vei vedea  
că întreg pământul . . . . .”

Însănușurile unui volutez de războiu.  
Stilul e simplu și uneori robust, potrivit  
cu subiectul.

Impresiia generală care ți-o lasă  
această scriere este de-o copleșitoare  
amarăciune și desgust.

În marea tragedie a războiului sunt  
albe numai părțile urâte și orovile războiului.  
Nimic înălțător, entuziș și frumos, totul  
e într'un ton aspru, apăsător și violent.  
Influența lui Barbusse și a lui  
Latzko să simte la fie-care pas,  
dar totul redat fără talent și  
fără obiectivitate.

O critică păturasă întilnești în  
fiecare capitol: — un ofiter îmbunătățit  
de frică, un evreu decorat pentru frică etc.  
Nu pierde nici o ocazie pentru a face  
antisemitism, a pune pe sefi, adesea cu  
expresii brutale, căzând până la  
tonul de polemică și pamflet vulgar.

Lucrarea nr. II.      Urme adânci.

Motto: „Nu este de cît o singură  
fericire: datorie - ...”

Autorul începe cu descrierea mobilizării  
într'un sat — linișor redată.

Ave încă două bucați — Dascalul  
Morion și o poartă tristă — care se  
pot citi cu oare-care interes.  
Celelalte sunt de o vulgaritate  
nesuferită.

5/

În marele război al neamului  
autorul n'a găsit să descrie de cît  
scene cu ofiterii de întendență cari  
aprovizionau pe cucoanele din mahalalele  
Josului.

Acelaș ton de critica înăcrută  
și banală satiră împotriva „celor ce  
n'au făcut războiul și au fugit  
în Ouzbeș”.

Defecte de formă și de fond  
împiedică citirea acestor slabe încercări  
literare cu prezență de caracter  
social.

---

### Concluzii.

Ori cîtă indulgență și bunăvoință  
am pune pentru examinarea acestor lucrări,  
ajungem la încheierea că ar fi mai bine și  
chiar în interesul culturii naționale ca  
asemenea scrieri <sup>în legătura cu războiul</sup> ~~nu~~ să nu vadă  
lumina tiparului.

6  
E drept că, fiind însumări de fapte  
de război, o parte ar constitui un material  
care cu ostentala s'ar putea utiliza.

În tot acest material, brut <sup>sau</sup> ~~și~~ rău jasonat,  
un om de talent ar putea alcătui o prețioasă  
operă literară.

Un om fără talent literar, dar  
inteligent și cinstit, ar putea întocmi  
o lucrare folositoare ca document  
istoric de război.

Nici una din aceste patru cărți  
prezentate nu merita a fi premiate.

Ar fi un rău serviciu ce s'ar aduce  
culturii noastre încurajând asemenea  
scrieri, după care viitorimea ar  
 Judeca viața și omenia marelei noastre  
război pentru întregirea neamului.

24 Ianuarie 1922.

Sugzotey (Jean Bart.)

Stăni Lochnovici

Cartea Romaneasca

Loco

Am onoare a vă înfrăia cele  
patru manuscrise de povestiri în  
legătură cu războiul:

A = I Amintiri de război. Motto: "Si atunci  
cînd te ve întoarce..."

A = II Sfîta Marie. Motto: "Cînd un om pierde totul..."

" III Cu crucea în spate. Motto: "Si te vei întoarce atunci..."

" IV Urme adînci. Motto: "Nu exista de cît o singură  
fericire..."

Odata cu aceasta va alatur  
si Referatul cu parerile  
critice asupra acestor lucrari,  
precum si o chitanta pe care va rugam  
a o impozita dupa sumare.



Cu deosebita stima.